

LUX[®] GUARDIAN ULTRA



Canister Vacuum Cleaner for floors and carpets *Aspirateur à chariot pour tapis et planchers*

FOR HOUSEHOLD USE • *Pour usage domestique*

BEFORE OPERATING YOUR VACUUM, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

Avant d'utiliser votre aspirateur, veuillez lire attentivement les instructions suivantes.

Important Safety Instructions

When using an electrical appliance, basic precautions should always be taken, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury:

- Do not leave appliance unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when operated by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. Return appliance to a service center if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, or other materials that may reduce airflow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without dustbag and/or filter in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline. Do not use in areas where such liquids may be present.
- Do not use if electric wires are damaged, cut, or punctured. Please notice that the hose contains electrical wires. Avoid picking up sharp objects.
- Turn off appliance before connecting or disconnecting hose or power attachments.
- Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
- Unplug before connecting non-electrical mechanical accessories.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Do not use adapters.

Save These Instructions

Importantes consignes de sécurité

L'utilisation d'appareils électriques nécessite des précautions de base qu'il faut toujours prendre, notamment celles qui suivent.

LIRE TOUTES CES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'ASPIRATEUR

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

- Ne pas laisser l'appareil branché sans surveillance. Toujours débrancher l'appareil après usage ou avant d'y travailler.
- Ne jamais utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- L'appareil n'est pas un jouet. Une surveillance stricte s'impose quand il est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- N'utiliser l'appareil que de la façon prescrite dans ce livret. N'employer que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si le fil électrique ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, qu'il est tombé, entré en contact avec l'eau ou endommagé, ou qu'il a été laissé à l'extérieur, le retourner à un centre de service.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le fil électrique, ou se servir de ce dernier comme d'une poignée. Ne pas fermer de porte sur le fil ou tirer celui-ci le long de coins ou d'arêtes vives. Ne pas faire passer l'appareil sur le fil électrique. Tenir ce dernier à l'écart des surfaces chaudes.
- Pour débrancher, tirer sur la fiche et non sur le fil électrique lui-même.
- Ne pas manipuler l'appareil ou la fiche avec les mains humides.
- Ne rien mettre dans les orifices. Ne pas utiliser l'appareil si l'un des orifices est bouché. Garder les orifices libres de poussière, de charpie, de cheveux ou autres qui puissent réduire le débit d'air.
- Tenir les cheveux, les vêtements, les doigts et toute partie du corps à l'écart des orifices et des pièces mobiles.
- Ne rien aspirer qui brûle ou qui fume, par exemple, cigarettes, allumettes ou cendres chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil sans sac à poussière ou filtre.
- Tout arrêter avant de débrancher.
- Être doublement prudent pour le nettoyage d'escaliers.
- Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, de l'essence, par exemple. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits où il peut y avoir de tels liquides.
- Ne pas utiliser le boyau si celui-ci ou les fils électriques sont endommagés, coupés ou percés. Veuillez prendre note que le boyau contient des fils électriques. Éviter d'aspirer des objets tranchants.
- Toujours arrêter l'appareil avant de monter ou de démonter le boyau ou un accessoire à moteur.
- Pour le rembobinage du cordon électrique, tenir la fiche pour empêcher qu'elle ne fouette l'air.
- Débrancher l'appareil avant de monter les accessoires mécaniques non électriques.
- Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (dont une lame est plus large que l'autre). Cette fiche est conçue pour être engagée dans une fiche polarisée, et ce d'une seule façon. Inverser la fiche si on ne peut l'engager à fond dans la prise. Si on ne peut toujours pas l'engager, communiquer avec un électricien qualifié pour faire installer la prise qui convient. Ne jamais modifier la fiche. Ne pas utiliser d'adaptateur.

Conserver ces consignes

Welcome to the Aerus® World of EXCELLENCE!

The **Lux® Guardian Ultra** vacuum cleaner by Aerus is a durable and versatile cleaning system designed for convenience, ease of operation, and consumer safety.

The cleaner is equipped with specially designed fans and a powerful motor to give the highest level of cleaning power. Featuring a unique headlight designed for cleaning dark areas and under furniture, its sturdy construction is designed to give years of quiet, trouble-free service.

Wide wheels allow it to glide smoothly over the deepest carpets. Vinyl wrap around end and side bumpers protect furniture from damage.

Together with a variety of attachments, this cleaner provides the versatility needed to efficiently clean all types of floors and surfaces.

Fill In and Save

Stand your new Aerus® cleaner upright and locate the serial number on the bottom side near the front wheel. Write it here and retain for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

Date of Purchase _____

Aerus™ Office Phone No. _____

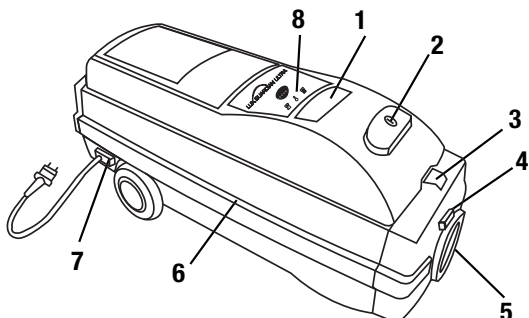
Aerus™ Office Address _____

Sales Representative _____

Features

It is important to know your vacuum cleaner parts and what accessories you will be using with your unit. As you unpack the cleaner, check to see that the parts shown on this page are with the product and review these parts before using. If any parts are missing, call your local Aerus® location for replacement.

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1-Carry handle | 12-Wands |
| 2-ON/OFF toe switch | 13-Crevice tool |
| 3-Thumb latch for bag change | 14-Accessory adapter |
| 4-Hose release tab | 15-Sidekick III ® |
| 5-Hose receptacle | 16-Combination dusting/ upholstery tool |
| 6-Side bumper | 17-Tool storage |
| 7-Automatic cordwinder | 18-Vacuum filter bag |
| 8-System Indicator | 19-Afterfilter (HEPA) |
| 9-Power hose and handle | |
| 10-Power nozzle with Headlight | |
| 11-Deluxe floor tool | |



Bienvenue au monde de l'excellence AERUS®!

L'aspirateur **Lux® Guardian Ultra** d'Aerus^{mc} est un appareil durable et polyvalent conçu pour la commodité, la facilité d'utilisation et la sécurité du consommateur.

Cet aspirateur est doté de ventilateurs spécialement construits et du moteur le plus puissant que nous fabriquons, pour vous donner une puissance de nettoyage maximale. Son phare tout à fait unique éclaire les endroits sombres et le dessous des meubles. Robuste et silencieux, il a été pensé pour vous donner pleine satisfaction pendant des années. Ses larges roues lui permettent de glisser en douceur sur les tapis les plus épais. Il est ceinturé d'un pare-chocs de vinyle qui protège le mobilier.

Cet aspirateur est remarquablement polyvalent et vous permet de nettoyer efficacement tout type de planchers et surfaces, grâce à la gamme des accessoires qui l'accompagnent.

À remplir et à conserver

Mettre votre nouvel aspirateur d'Aerus^{mc} debout et repérer le numéro de série près de la roue avant. Écrire ce numéro ci-dessous et le conserver pour toute référence ultérieure.

Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Numéro de téléphone de l'établissement Aerus^{mc} _____

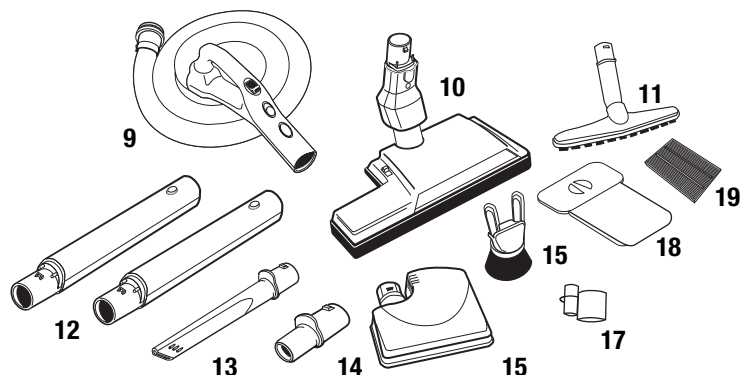
Adresse de l'établissement Aerus^{mc} _____

Représentant des ventes _____

Caractéristiques

Il est important de bien connaître les pièces et accessoires de votre aspirateur. En déballant ce dernier, vérifier que les pièces illustrées sur cette page sont bien dans la boîte et examiner le tout avant de s'en servir. S'il manque quoi que ce soit, appeler votre établissement Aerus^{mc} local.

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1-Poignée de transport | 11-Suceur à planchers de luxe |
| 2-Interrupteur au pied | 12-Tubes |
| 3-Loquet à pousier (changement de sac) | 13-Suceur plat |
| 4-Languette de dégagement du boyau | 14-Adaptateur pour accessoires |
| 5-Douille d'admission du boyau | 15-Sidekick III MR |
| 6-Pare-chocs | 16-Brosse à époussetage/capitonnage |
| 7-Dévidoir automatique | 17-Anneau d'entreposage |
| 8-Système indicateur | 18-Sac-filtre |
| 9-Boyau électrique et poignée | 19-Filtre secondaire (HEPA) |
| 10-Balai à moteur avec phare | |



Assembling the Hose, Wands and Power Nozzle

CAUTION: Turn the cleaner **OFF** before connecting or disconnecting wands, power nozzle and hose.

To assemble accessory tool storage (C) between hose handgrip (A) and wand (D):

- Slide accessory tool storage onto end of wand. Groove on wand will mate with tab inside accessory tool storage. (G)
- Attach hose handle to wand and accessory tool storage.

To assemble wands (D) and power nozzle (E):

- Align electrical connections on the wand with sockets on power nozzle and insert until latch clicks.
- To remove, press latch (B) and pull wand.

To attach power nozzle (F):

- Slide end of wand into elbow (E) on nozzle.
- To remove, press release button and pull wand out.

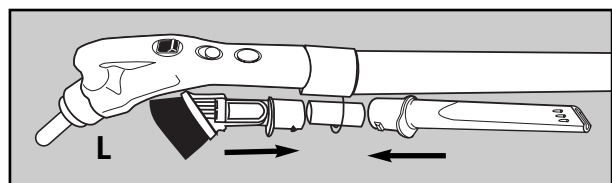
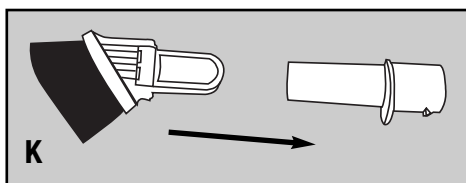
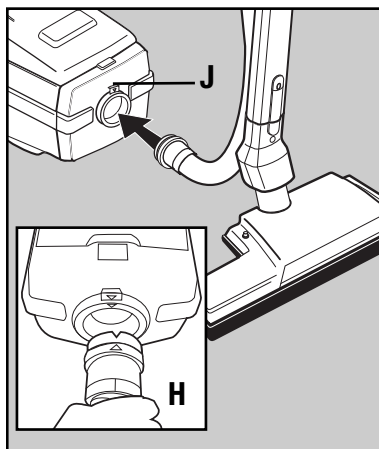
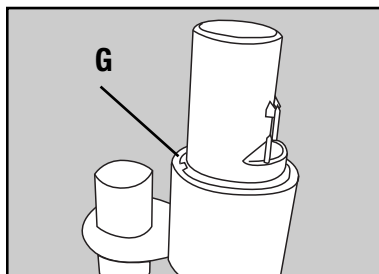
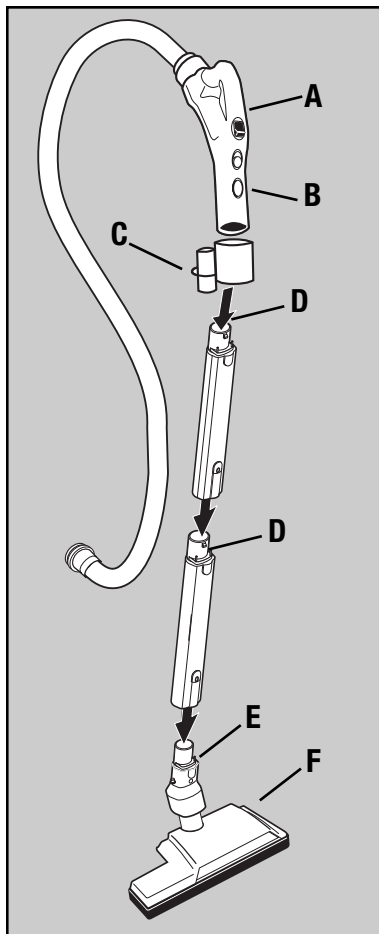
NOTE: Periodically wipe clean the ends of the hose handgrip(A), wands(D), and the elbow(F). This action will maintain peak performance, ease of assembly and satisfaction.

To attach the power hose to the vacuum:

- Align arrows on hose (H) with those on the suction end of cleaner. Insert hose until it clicks. To remove, press release tab (J) and pull hose out.

To attach tools to tool storage accessory:

- Slide combination dusting brush/upholstery tool onto accessory adapter (K).
- Attach tools to tool storage accessory as shown (L).



Montage du boyau, des tubes et du balai à moteur

Attention : Toujours éteindre l'appareil avant de monter ou de démonter le boyau, les tubes ou le balai à moteur.

Montage de l'anneau d'entreposage (C) entre la poignée du boyau (A) et les tuyaux (D):

- Glisser l'anneau d'entreposage sur le bout du tube. La rainure sur le tube s'accouplera avec la languette à l'intérieur de l'anneau d'entreposage d'accessoires. (G)
- Fixer la poignée du boyau au tube et anneau d'entreposage d'accessoires.

Montage des tubes (D) et du balai à moteur (E) :

- Aligner les connexions électriques du tube avec les douilles du balai à moteur, puis les insérer les unes dans les autres jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.
- Pour le démontage, appuyer sur le bouton de dégagement (B), puis sortir le tube.

Montage du balai à moteur (F) :

- Glisser l'extrémité du tube dans le coude (E) du balai à moteur.
- Pour le démontage, appuyer sur le bouton de dégagement et sortir le tube.

NOTE: Essuyer périodiquement les extrémités de la poignée du boyau (A), des tubes (D) et du coude (F). Cette précaution assurera un rendement maximal soutenu, la facilité de montage et la satisfaction.

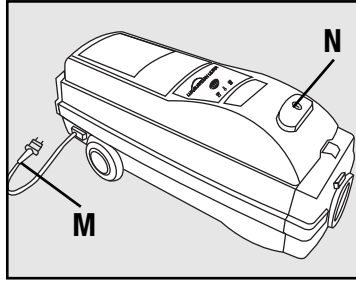
Raccordement du boyau électrique à l'aspirateur :

- Aligner les flèches du boyau (H) et de l'orifice d'admission sur l'appareil. Insérer le boyau jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. Pour retirer le boyau, appuyer sur la languette de dégagement (J) et retirer ce dernier.

Operation

To connect the power cord (M):

- Pull the cord out to the length required and let cord retract slowly until the reel lock engages. A yellow band on the power cord indicates the limit of extension. Do not pull the cord beyond that point.
- Connect the plug into wall outlet. The Aerus Logo control light should come on to indicate that power is available.
- The cordwinder automatically rewinds the cord when given a light tug. Hold onto the plug, feed the power cord slowly into the unit; **do not allow the cord to whip into cordwinder.**



To start the cleaner:

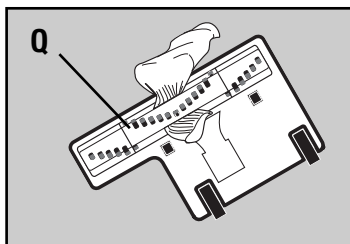
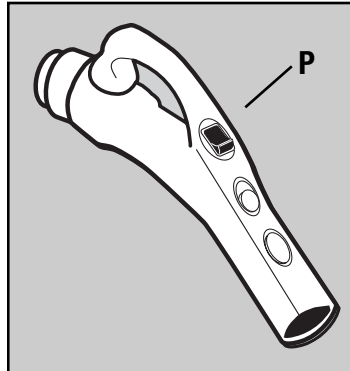
- Gently press the center of the toe switch (N) on top of the unit.
 - To stop the machine, press the toe switch again.
- Always switch the cleaner OFF before disconnecting power cord.**

Cleaning with the power nozzle:

Use the power nozzle for every type of dry floor cleaning. The power nozzle's self adjusting action adapts to different carpet heights as well as hard surface floors. It maneuvers easily around furniture and right up to walls, providing superior edge cleaning and two-sided corner cleaning.

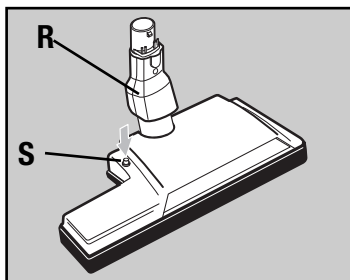
To start the power nozzle:

- The power nozzle control switch (P) is located on top of the hose hand grip and has two positions:
- I** • Setting the switch to "I" engages the high speed brush to dig up embedded grit from carpets.
- O** • To clean delicate antique rugs or dust and dirt from hard surface floors, set the switch to "O". The brush disengages and only the cleaner's suction is used.



If an object becomes caught in the power nozzle, it will automatically shut off.

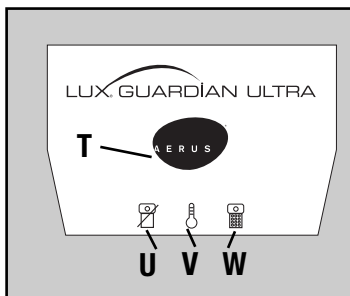
- Turn the power nozzle switch (P) and the cleaner **OFF**.
- If the object is caught in the brush, turn the power nozzle over and gently remove the caught object from the brush (Q).
- If the object is caught further in the unit, detach the wand and remove the object through the elbow (R).
- Reattach the wand.
- Push the **reset (S)** switch located on the power nozzle top and release to reset.



System Indicator

- T Power*** - When **not ON** check power source.
- U Bag Check**-The unit will not start without a filter bag and the Bag Check symbol will appear. Insert a new filter bag and the unit will then start.
- V Heat Protection** - Indicates an over temperature condition.
- W Bag Change** - Symbol will illuminate and cleaner will shut off. Replace filter bag, reset ON/OFF switch.

*Aerus symbol is illuminated continuously when power is connected.



Fonctionnement

Branchement du cordon électrique (M):

- Le tirer à la longueur voulue et ensuite le laisser se rembobiner lentement jusqu'à ce qu'il y ait un déclic. Une bande jaune sur le cordon électrique indique la limite d'extension. Ne pas tirer le cordon au-delà de cette limite.
- Brancher la fiche dans la prise murale. Le voyant du logo Aerus devrait s'allumer pour indiquer que la puissance est disponible.
- Si l'on exerce une légère traction sur le cordon électrique, le dévidoir automatique va le rembobiner. Tenir la fiche pour contrôler la vitesse de rembobinage et **ne pas permettre au cordon de rentrer trop brutalement dans le dévidoir.**

Mise en marche de l'aspirateur :

- Appuyer doucement du pied sur l'interrupteur (N) qui se trouve sur le dessus du chariot.
- Pour **arrêter** l'appareil, appuyer encore une fois du pied sur l'interrupteur. **Toujours arrêter l'aspirateur avant de débrancher le cordon électrique.**

Utilisation du balai à moteur :

L'on peut utiliser le balai à moteur pour le nettoyage de tous les planchers secs. L'action autoréglable du balai à moteur lui permet de s'adapter aussi bien à la hauteur du poil des tapis qu'aux planchers à surface dure. Il se manoeuvre facilement autour des meubles et jusqu'au mur, ce qui permet un nettoyage remarquable des plinthes, des bordures et des coins.

Mise en marche du balai à moteur :

- L'interrupteur du balai à moteur (P) se trouve sur le haut de la poignée du boyau et il a deux positions :
- I** • En ajustant le commutateur à "I" met en marche la brosse à haute vitesse pour extirper les grains de poussière incrustés dans les poils du tapis.
- O** • Pour nettoyer les tapis antiques délicats ou la poussière et la saleté sur les planchers à surface dure, ajuster le commutateur à "O". La brosse se désengage et seulement la succion de l'appareil est utilisée.

Si un objet vient obstruer le balai à moteur, ce dernier s'arrêtera automatiquement.

- Mettre le commutateur du balai à moteur (P) en position d'arrêt et arrêter l'aspirateur.
- Si l'objet est coincé dans la brosse, mettre le balai à moteur à l'envers et retirer doucement l'objet de la brosse (Q).
- Si l'objet est coincé plus loin dans l'appareil, démonter le tube et retirer l'objet par le coude (R).
- Remonter le tube.
- Pousser puis relâcher le commutateur de réenclenchement (S) sur le dessus du balai à moteur.

Système indicateur

- T Alimentation électrique*** - Si ce voyant ne s'allume pas, vérifier s'il y a du courant à la prise.
- U Vérification du sac** - Si l'on essaie d'utiliser l'appareil sans sac-filtre, il ne fonctionnera pas et ce voyant s'allumera. Insérer un nouveau sac-filtre; l'aspirateur se mettra en marche.
- V Protection thermique** - Indique que le moteur est en mode surchauffe.
- W Remplacement du sac** - Quand ce voyant s'allume, l'aspirateur s'arrête. Remplacer alors le sac-filtre et réenclencher le commutateur de marche/arrêt.

*Le symbole Aerus s'illumine de façon permanente lorsque l'appareil est alimenté.

Overheating Protection

The motor of this cleaner shuts off when the temperature rises above the proper operating level. This prevents damage from overheating, and prolongs the life of the motor.

- If the cleaner shuts off, **turn cleaner OFF and disconnect power cord.**
- Check the wand, hose and power nozzle for blockage.
- With the power cord disconnected from outlet, allow the machine to cool for 30 minutes before using again.
- After cleaner returns to proper temperature, plug cord in, turn cleaner **ON** and resume cleaning.

Use of Standard Attachments

Adjust suction control before cleaning to reduce suction for gentle cleaning of delicate fabrics:

- Open the suction control (X) to reduce suction on lightweight rugs, lamp shades or net curtains. **The suction control always needs to be open when using the crevice nozzle.**

To use the combination tool:

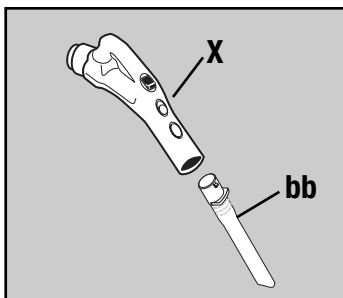
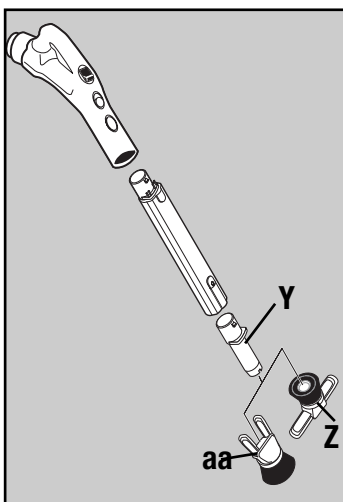
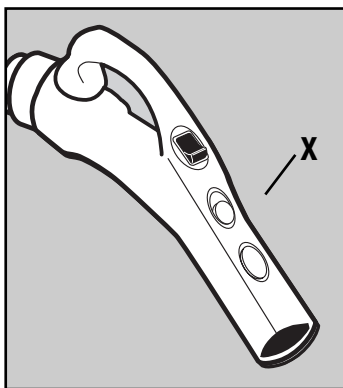
- Attach the adapter (Y) to handgrip or wand.
- Attach combination tool (Z) to adapter. Use to clean deeply into all types of upholstered furniture and fabrics. Adjust wings to match furniture contours.
- Reverse the combination tool (aa) on adapter with wand to clean baseboards without bending or stretching. With the round brush on the end of the handgrip, remove dust from delicate articles or carved furniture contours.

The combination tool is ideal for cleaning automobile upholstery, blankets, pillows, mattresses, and clothing.

- For curtains and draperies, reduce the suction strength and attach the combination tool to the wand for better reach.
- To remove adapter, depress latch and pull.

To attach the crevice nozzle(bb):

- Attach to the end of the handgrip to get into crevices of upholstered furniture and other hard-to-reach areas. Use on the end of a wand to clean hot air registers without kneeling or stooping. **Remember to open the suction control(x) when using the crevice nozzle.**
- To remove, depress latch and pull.



Protection thermique

Le moteur de cet aspirateur s'arrête dès que sa température dépasse la température normale de fonctionnement. Ce dispositif empêche les dommages dus à la surchauffe et prolonge la vie du moteur.

- Si l'aspirateur cesse de fonctionner, **mettre le commutateur en position d'arrêt et débrancher l'appareil de la prise de courant.**
- Vérifier le tube, le boyau et le balai à moteur pour voir ce qui bloque.
- Le cordon électrique étant toujours débranché de la prise de courant, laisser l'appareil refroidir pendant trente minutes avant de s'en servir à nouveau.
- Une fois l'aspirateur revenu à sa température normale, le rebrancher, le mettre en **MARCHE** et continuer le nettoyage.

Utilisation des accessoires standard

Régler la commande de succion afin de réduire cette dernière pour nettoyer les tissus délicats :

- Ouvrir la commande de succion (X) ce qui réduit cette dernière, pour nettoyer les carpettes légères, abat-jour et rideaux en filet. **La commande de succion doit toujours être ouverte quand on se sert du suceur plat.**

Utilisation de la brosse à époussetage/capitonnage :

- Monter l'adaptateur (Y) sur la poignée ou sur le tube.
- Monter la brosse à époussetage/capitonnage (Z) sur l'adaptateur. Cet accessoire permet de nettoyer en profondeur tout type de mobilier capitonné et de tissus. Régler les ailettes en fonction de la forme du mobilier.
- Renverser le montage de la brosse (aa) sur l'adaptateur monté sur le tube pour nettoyer les plinthes sans avoir à se pencher ou à s'étirer. La brosse ronde montée à l'extrémité de la poignée permet d'épousseter les articles délicats ou les meubles à surface sculptée.

La brosse à époussetage/capitonnage est idéale pour nettoyer le capitonnage de l'automobile, les couvertures, les oreillers, les matelas et les vêtements.

- Pour les rideaux et tentures, réduire la succion et monter la brosse à époussetage/capitonnage à l'extrémité du tube pour augmenter la portée.
- Pour enlever l'adaptateur, appuyer sur le bouton de dégagement et le retirer.

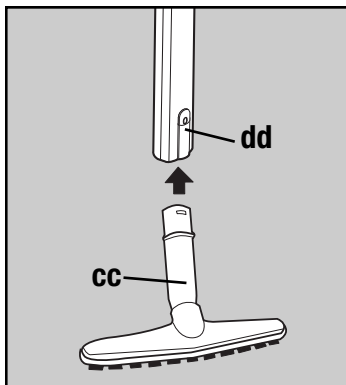
Le suceur plat (bb) :

- Monter le suceur plat sur la poignée pour nettoyer les endroits difficiles d'accès, dans les sinuosités des capitonnages, par exemple. Monter sur le tube pour nettoyer les bouches d'air pour éviter d'avoir à se pencher ou à s'étirer. **Ne pas oublier d'ouvrir la commande de succion (x) pour utiliser le suceur plat.**
- Pour enlever le suceur plat, appuyer sur le bouton de dégagement et le retirer.

Use of Standard Attachments

To use deluxe floor tool (cc):

- Attach floor tool to wand. Use to clean hard floors.
- To remove, press latch (**dd**) on wand and pull tool away.



Utilisation des accessoires standard

Utilisation du suceur à planchers de luxe (cc):

- Monter le suceur à planchers sur le tube et l'utiliser pour nettoyer les planchers à surface dure.
- Pour enlever ce dernier, appuyer sur le bouton de dégagement (**dd**) sur le tube et le retirer.

Utilisation du Sidekick III^{MR}

Pour améliorer encore vos capacités de nettoyage, Aerus vous offre le dernier-né des appareils d'entretien ménager. Le Sidekick III^{MR} est un nouvel accessoire révolutionnaire doté de son propre moteur, qui allie puissance et maniabilité. Sa conception très pratique lui permet de nettoyer, mieux que jamais, les endroits difficiles d'accès comme les escaliers, l'intérieur de l'automobile, la salle de bain, les matelas et capitonnages.

MISE EN GARDE : Arrêter l'aspirateur avant de monter ou de démonter le Sidekick III^{MR}.

Montage

- Retirer du boyau le tube ou le balai à moteur.
- Aligner les lames du Sidekick III^{MR} avec les trous de douille de la poignée du boyau ou des tubes, puis enfoncer les lames dans les trous jusqu'à ce qu'il y ait un déclic.
- Le commutateur (**ee**) du Sidekick III^{MR} est situé sur le dessus de la poignée du boyau.
- Brancher le cordon électrique dans la prise, mettre le commutateur de l'aspirateur et celui de la poignée en position de marche (**I**), et reprendre le nettoyage.
- Pour enlever le Sidekick III^{MR}, mettre le commutateur de l'aspirateur en position d'arrêt, débrancher le cordon électrique, appuyer sur le loquet et retirer le Sidekick III^{MR} de la poignée.

Objets coincés

Si un objet vient se coincer dans le Sidekick III^{MR} :

- **Arrêter immédiatement l'aspirateur et débrancher le cordon électrique de la prise murale.**
- Retirer ce qui obstruait le Sidekick III^{MR}.

Pour le remettre en marche, procéder de la façon suivante :

- Une fois les obstructions enlevées, rebrancher le cordon dans la prise murale, et remettre le commutateur de l'aspirateur et celui de la poignée en position de marche.

Attention: Pour empêcher que le moteur du Sidekick III^{MR} ne surchauffe, ne pas l'utiliser si le moteur de l'aspirateur s'arrête.

Mise en garde: Tenir les mains à l'écart de la brosse du Sidekick III^{MR} quand ce dernier est en marche, ou quand on allume ou qu'on éteint le Sidekick III^{MR} ou l'aspirateur.

Using Sidekick III[®]

To further your cleaning capabilities, Aerus gives you the newest advancement in the cleaning world. The Sidekick III[®] accessory is a revolutionary new tool powered by its own motor that combines superior cleaning action with easy maneuverability. Sidekick III's[®] trim design allows cleaning in hard-to-reach areas like stairs, car interiors, bathrooms, upholstery and mattresses, better and more efficiently than ever before.

CAUTION: Turn cleaner **OFF** before connecting or disconnecting Sidekick III[®].

Assembly

- Disconnect wand or power nozzle attachment from hose.
- Align electrical prongs on Sidekick III[®] with the sockets on hose handle or wand(s) and insert until latch clicks.
- The Sidekick III[®] control switch (**ee**) is located on top of the hose handle.
- Plug power cord into outlet, turn cleaner and hose handle (**I**) **ON**, and resume cleaning.
- To remove, turn cleaner **OFF**, unplug power cord, press latch, and pull Sidekick III[®] away from handgrip.

Caught Objects

If an object becomes caught in the Sidekick III[®] :

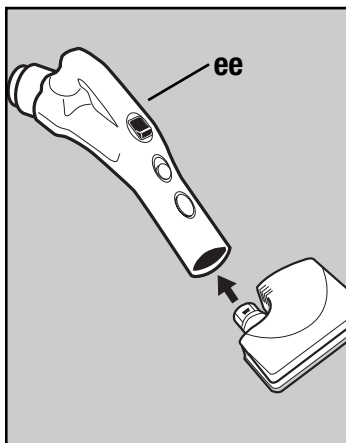
- **Immediately turn cleaner OFF and unplug power cord from wall outlet.**
- Remove caught object from Sidekick III[®].

To restart, follow these instructions:

- After obstructions are cleared, plug power cord into outlet, turn cleaner and hose handle **ON**.

Caution: To prevent Sidekick III's[®] motor from overheating, do not use if vacuum cleaner motor shuts off.

Warning: Keep hands away from Sidekick III[®] brush while in use and when turning cleaner, or Sidekick III[®], on or off.



Maintenance

Follow the steps listed below to ensure peak cleaning performance.

- Vacuum brushes with end of hose handle after use.
- Wipe tools occasionally with damp cloth or sponge and mild detergent.
- Change bags and/or filters regularly. The HEPA filter should be replaced every 6 months to ensure peak performance. Mark your calendar as a reminder.
- Periodically check revolving brushes for build-up of lint, hair, or other foreign material and remove as necessary.
- Store cleaner in dry area; never outdoors.
- Have cleaner checked periodically by an authorized service facility.

NOTE: Periodically inspect ends of the hose handgrip, wands, and the elbow or power nozzle. Wipe these areas clean with a soft cloth.

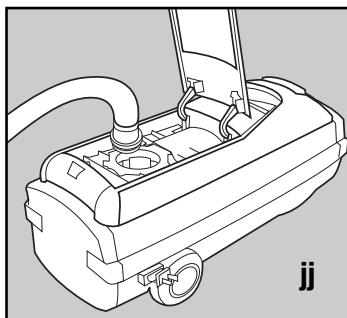
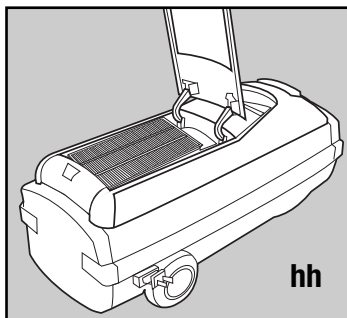
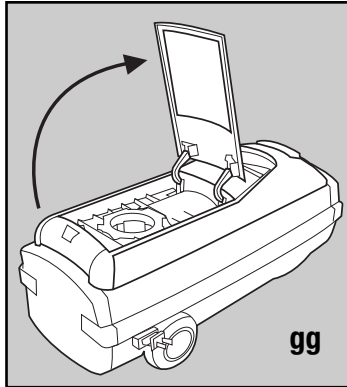
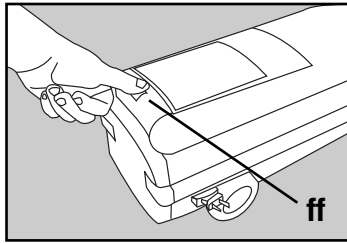
To replace HEPA filter

- Gently press release latch (ff) and lift up the cover until it locks (gg).
- Lift HEPA filter out and replace with a new one.
- When inserting new HEPA filter, push forward and down to lock into place (hh).
- Lower Cover until the filter cover snaps back in closed position.

NOTE: It is normal for the Guardian Ultra HEPA filter to darken after only a few uses. This darkening is not a problem or indication that the filter requires changing. Always follow the recommended filter change requirement outlined in the manual.

To clear clogged hose:

- Gently press release latch (ff) and lift up cover. (gg)
- Lift HEPA filter out.
- Attach end of hose (jj) into blower attachment receptacle. Place handle end of hose into suction end of cleaner.
- Turn the cleaner on and clear obstruction.
- Turn cleaner off.
- Once hose is clear, press the release on blower attachment receptacle and pull hose out.
- Reinstall HEPA filter.
- Push down until the filter cover snaps back in closed position.



Entretien

Pour obtenir un nettoyage d'un rendement maximal, procéder comme suit :

- Après usage, aspirer la saleté accumulée sur les brosses à l'aide de la poignée du boyau.
- De temps en temps, nettoyer les accessoires à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide et d'un détergent doux.
- Le filtre HEPA doit être remplacé à tous les 6 mois pour assurer un rendement maximal de l'appareil. Notez-le sur votre calendrier.
- Vérifier périodiquement les brosses rotatives et en enlever éventuellement la charpie, les cheveux ou toute autre matière étrangère qui s'y est accumulée.
- Entreposer l'aspirateur dans un endroit sec; jamais à l'extérieur.
- Faire vérifier périodiquement l'aspirateur à un centre de service agréé.

NOTE: De temps en temps, vérifier les extrémités de la poignée du boyau, des tubes, et du coude ou du balai à moteur. Nettoyer ces surfaces avec un linge doux.

Pour remplacer le filtre HEPA

- Appuyer doucement sur le loquet de dégagement (ff) et soulever le couvercle jusqu'à ce qu'il se verrouille (gg).
- Soulever le filtre HEPA et le remplacer par le nouveau.
- Lorsque le nouveau filtre HEPA est inséré, glisser vers l'avant et vers le bas pour le mettre en place (hh).
- Baisser le couvercle jusqu'à temps que le couvercle du filtre se ferme d'un coup sec.

REMARQUE: Il est normal que le filtre HEPA du Guardian Ultra noircisse après seulement quelques utilisations. Ce noircissement n'est pas un problème ou une indication que le filtre nécessite un remplacement. Toujours suivre les recommandations de remplacement de filtre soulignées dans le manuel.

Pour nettoyer un boyau obstrué

- Appuyer doucement sur le loquet (ff) et soulever le couvercle. (gg)
- Retirer le HEPA filtre.
- Fixer l'extrémité du boyau (jj) dans la douille d'air pulsé. Placer l'extrémité (côté poignée) du boyau dans l'orifice de succion de l'aspirateur.
- Mettre l'aspirateur en marche et éliminer les obstructions.
- Arrêter l'aspirateur.
- Une fois les obstructions enlevées, appuyer sur la languette de dégagement de la douille d'air pulsé et retirer le boyau.
- Réinstaller le HEPA filtre.
- Pousser vers le bas jusqu'à temps que le couvercle du filtre se ferme d'un coup sec.

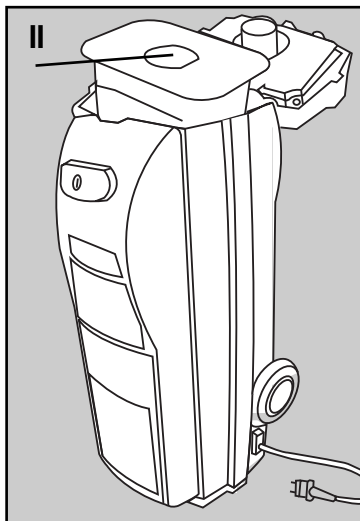
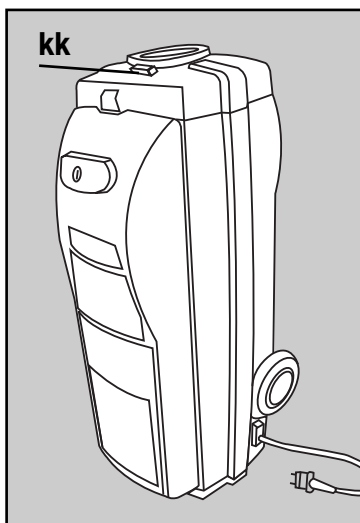
To replace filter bags

Protect your Warranty! Always use genuine Aerus high-efficiency, self-sealing filter bags. Used exclusively, the Aerus filter bag will promote longer motor life and more efficient cleaner operation. **Be sure the filter bag is in place before operating the machine.**

When it is time to change filter bags, the bag change indicator on the system indicator lights and the cleaner shuts off. The cleaner controls this function automatically.

NOTE: The filter bag may not appear completely full when vacuuming fine dirt because this type of dirt clogs the pores of the bag more quickly than coarse dirt. However, it is still time to change the filter bag in order to restore cleaning efficiency.

- Stand the machine on its end and press the front cover release(**kk**).
- As the cover is opened, the filter bag seals itself for removal(**ll**).
- Throw the old bag away—**never attempt to re-use filter bags.**
- Install a new filter bag and close the cover.



Pour remplacer le sac-filtre

Protégez votre garantie! Employez toujours l'authentique sac-filtre autoscellant très efficace Aerus. L'usage exclusif du sac-filtre Aerus contribue à prolonger la durée du moteur et à améliorer le rendement de l'aspirateur. **S'assurer que le sac-filtre est en place avant de mettre l'aspirateur en marche.**

Lorsque vient le temps de changer le sac-filtre, le voyant du remplacement de sac sur le système indicateur illuminera et l'appareil va s'arrêter. Cette fonction est automatiquement contrôlée par l'appareil.

NOTE : Le sac-filtre peut ne pas paraître complètement plein si l'on aspire de la fine poussière, car cette dernière bouche les pores du sac plus rapidement que la grosse poussière. Il est néanmoins temps de changer de sac-filtre pour que le nettoyage redevienne efficace.

- Mettre l'aspirateur debout sur son extrémité et appuyer sur le loquet de dégagement (**kk**) du capot antérieur.
- Lorsque le capot s'ouvre, le sac-filtre se scelle automatiquement et il est prêt à être enlevé (**ll**).
- Jeter le sac plein - **ne jamais essayer de réutiliser un sac-filtre.**
- Installer un nouveau sac-filtre et refermer le capot.

Entreposage

Pour obtenir un rendement maximal, toujours ranger l'aspirateur dans un endroit sec. Jamais à l'extérieur.

Entretien du balai à moteur

Le balai-moteur de votre nouvel appareil **Lux[™] Guardian Ultra[™]** est doté d'un phare à faisceau concentré unique en son genre. Si ce dernier s'arrête de fonctionner, ou si, pour quelque raison, le balai-moteur ne donne pas son rendement habituel, communiquez avec votre établissement Aerus pour le service.

Pour toute question sur l'utilisation de cet appareil ou de tout autre produit Aerus[™], appelez sans frais :

le 1-800-243-9078 (aux É.-U.)
ou le 1-800-668-0763 (au Canada)

Storage

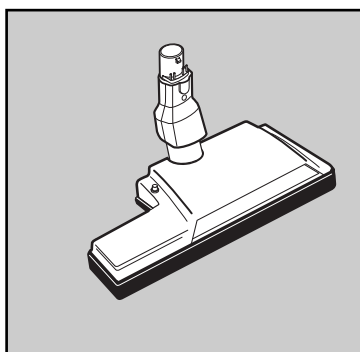
For best performance, carefully store cleaner in a dry place. Do not store out-doors.

Power Nozzle Maintenance

Your new **Lux[®] Guardian Ultra[™]** power nozzle features a unique focused beam headlight. If the headlight stops working, or for any reason your power nozzle will not run properly, contact your local Aerus location for service.

If you have any questions regarding the use of this or any Aerus[®] product, please call toll-free:

1-800-243-9078(in the U.S.)
1-800-668-0763(in Canada)



Limited 20 Year Warranty (as specified)

What is Covered by this Warranty - Aerus warrants the Lux[®] Guardian[™] Ultra to the consumer, subject to the conditions below, against defects in workmanship or material, provided that the products are returned to an Aerus location within the following time periods:

- Canister vacuum, including motor and fan unit, all labor and parts within 20 years of date of purchase;
- Electrified wands, hose, power nozzle, crevice tool, upholstery brush, deluxe floor tool, Sidekick III[®], all labor and parts within 5 years of date of purchase.

Maintenance Requirements - Failure to use and maintain your canister vacuum in accordance with your Owner's Manual and Aerus' Preventive Maintenance Program will void this warranty. Servicing your canister vacuum by parties other than an authorized Aerus location and/or using bags, filters and parts other than genuine Aerus bags, filters and parts will also void this warranty.

How to Obtain Warranty Service - Upon contacting and returning, at consumer's sole cost and expense, the products with proof of purchase (including purchase date) to an Aerus location within the above time periods, Aerus will repair or replace and return the product, without charge and within a reasonable period of time, subject to the conditions specified herein if its examination should disclose any part to be defective in workmanship or material. If Aerus, in its discretion, is unable to repair the product after a reasonable number of attempts, Aerus will provide either a refund of the purchase price or a replacement unit, at the company's option.

What is Not Covered by this Warranty - This product is intended for household use only. Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or material. These warranties do not apply for loss or damage caused by accident, fire, abuse, misuse (including, but not limited to, use of the product as an air cleaner), modification, misapplication, commercial use, or by any repairs other than those provided by an authorized Aerus Service Center. The warranty with respect to the motor and fan unit is null and void if it is damaged as a result of vacuuming damp or wet surfaces. Exclusion of other Warranties and Conditions - EXCEPT AS PROVIDED HEREIN, AERUS MAKES NO REPRESENTATION OR WARRANTY OF ANY KIND. ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages - AERUS SHALL NOT IN ANY CASE BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING FROM BREACH OF EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES, CONDITIONS, GUARANTEES OR REPRESENTATIONS, BREACH OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR ANY OTHER LEGAL THEORY. Such excluded damages include, but are not limited to, loss of profits or revenue and loss of the use of the products.

For U.S. Application Only - This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on warranties, or on remedies for breach. In such states, the above limitations may not apply to you.

For Canadian Application Only - Exclusion of Subsequent Owners: Except as otherwise required by applicable legislation, this warranty is not transferable. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province. Some provinces and territories do not allow limitations on warranties, or on remedies for breach. In such provinces or territories, the above limitations may not apply to you.

If any provision of this warranty or part thereof is held by a court of competent jurisdiction to be invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality and enforceability of the remaining provisions or parts thereof will not in any way be affected or impaired within the jurisdiction of that court. This entire warranty shall continue to be valid, legal and enforceable in any jurisdiction where a similar determination has not been made.

Garantie limitée de 20 ans (Selon la définition)

Ce qui est couvert par la garantie - Aerus garantit le Lux^{MD} Guardian^{MC} Ultra au consommateur contre tout défaut de matériau ou de fabrication, sous réserve des conditions ci-dessous et que le produit visé soit retourné à un établissement Aerus dans les délais suivants :

- le chariot y compris le groupe moteur-ventilateur, toute la main-d'oeuvre et toutes les pièces, dans les 20 ans de la date d'achat;
- le boyau et les tubes électriques, le balai à moteur, le suceur plat, la brosse à tissu, le Sidekick III^{MD}, toute la main-d'oeuvre et les pièces, dans les 5 ans de la date d'achat.

Entretien requis - Si vous êtes fautif quand à l'utilisation et l'entretien de votre appareil chariot en rapport avec le manuel d'entretien et le programme d'entretien préventif de Aerus, ce geste de votre part annulera cette garantie. Si vous laissez le service et l'entretien à des gens qui ne sont pas reliés directement à des établissements autorisés de Aerus et/ou qui utilisent des sacs, des filtres et des pièces autre que les sacs, les filtres et les pièces authentiques de Aerus, ce geste de votre part annulera également cette garantie.

Comment exercer cette garantie - Sur appel à un établissement Aerus et retour du produit à ce dernier avec preuve d'achat (comportant la date de cet achat), aux frais exclusifs du consommateur et dans les délais prescrits ci-dessus, Aerus réparera ou remplacera et retournera le produit sans frais et dans un délai normal, sous réserve des conditions énoncées ci-dessus et ci-dessous, si son examen révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Si, après un nombre raisonnable de tentatives, Aerus, à sa discrétion, n'est pas en mesure de réparer le produit, elle en remboursera le prix d'achat ou elle le remplacera, au gré de la compagnie.

Ce qui n'est pas couvert par cette garantie - Ce produit est destiné à un usage domestique seulement. L'usure normale n'est pas considérée comme un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas en cas de pertes ou de dommages résultant d'un accident, d'un incendie, d'un usage impropre, abusif ou anormal (y compris, sans s'y limiter, l'utilisation de ce produit comme purificateur d'air), d'une modification, d'un usage commercial, ou encore de toute réparation faite ailleurs qu'à un centre de service Aerus agréé. La garantie à l'égard du groupe moteur-ventilateur est nulle et non avenue s'il est endommagé par suite d'utilisation sur des surfaces humides ou mouillées.
Exclusion d'autres garanties et conditions - SOUS RÉSERVE DES DISPOSITIONS PRÉVUES AUX PRÉSENTES, AERUS N'ÉNONCE AUCUNE REPRÉSENTATION OU GARANTIE ET, EN OUTRE, DÉCLINE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER.

Limite de responsabilité à l'égard des dommages particuliers, accessoires ou indirects - AERUS DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES GARANTIES, CONDITIONS OU REPRÉSENTATIONS EXPRESSES OU IMPLICITES, D'UNE VIOLATION DE CONTRAT, DE NÉGLIGENCE OU D'AUTRES THÉORIES JURIDIQUES. Ces dommages exclus comprennent, sans s'y limiter, la perte de profits ou de revenus, et la perte de jouissance du produit.

Dispositions applicables aux États-Unis seulement - Cette garantie confère des droits juridiques précis qui peuvent être complétés par d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États ne permettent pas de limiter les garanties ou les recours en cas de non-respect. Dans ces États, les dispositions limitatives ci-dessus peuvent être sans effet.

Dispositions applicables au Canada seulement - Exclusion des propriétaires subséquents : Sauf disposition contraire dans les lois applicables, cette garantie n'est pas transférable. Cette garantie confère des droits juridiques précis qui peuvent être complétés par d'autres droits variant d'une province à l'autre. Certaines provinces et certains territoires ne permettent pas de limiter les garanties ou les recours en cas de non-respect. Dans ces provinces ou territoires, les dispositions limitatives ci-dessus peuvent être sans effet.

Si une cour compétente prononce quelque disposition de cette garantie totalement ou partiellement invalide, illégale ou inapplicable, les autres dispositions demeurent valides, légales et applicables, et ne sont en aucun cas modifiées ou atténuées dans le cadre de la compétence de cette cour. La garantie entière continue d'être valide, légale et applicable dans toute juridiction ne s'étant pas prononcée de façon similaire.



Une approche
fraîche
vers une idée
familiale



ELECTROLUX - LES DEMEURES SAINES À L'ÉPOQUE

Depuis 1924, le nom Electrolux a été synonyme du meilleur entretien de planchers dans les demeures à travers l'Amérique du Nord. Lorsqu'il a été introduit, notre conception unique est devenue le standard de l'excellence et est aujourd'hui honorée par une place au musée Smithsonian. Les clients loyaux sont devenus des clients



à répétition non seulement parce que nous avons les meilleurs produits mais aussi parce que nous effectuons le suivi en prenant le meilleur soin des clients. Voilà pourquoi nos produits Electrolux et Lux ont été fièrement acquis et entretenus dans plus de 50 millions de foyers et d'entreprises. Et à partir du début, nos clients Electrolux ont toujours eu plus que des planchers propres. L'air intérieur de leur demeure a été transformé en air plus propre. Même il y a 80 ans, nos produits aidaient à éliminer la poussière domestique, les spores de moisissures, le pollen et les squames des animaux de compagnie. Lorsque vous y pensez, nous avons fait en sorte de maintenir les demeures des gens saines depuis fort longtemps.



AERUS - DES DEMEURES ENCORE PLUS SAINES AUJOURD'HUI

Étant à l'intérieur de millions de foyers possède ses avantages. Nous avons découvert de nouvelles opportunités pour créer scientifiquement des environnements de vie plus sains. Cette perspective nous a inspiré à évoluer de Electrolux à Aerus. Basé sur la définition grecque de "l'air pur", le nom Aerus donne le coup d'envoi à notre mission de non seulement à rendre les demeures plus propres, mais à rendre la vie de nos clients meilleure. Nos nouveaux produits créent des environnements de foyers plus sécuritaires et sains. Nos technologies innovatrices incluent maintenant des produits à la fine pointe de purification d'air et d'eau, tout en ayant la même haute qualité à laquelle les clients se sont toujours attendu. En plus, notre service à domicile est toujours effectué d'un simple appel téléphonique. Bienvenue à la nouvelle génération de la compagnie Electrolux laquelle vous avez fait confiance depuis plus de 8 décennies. Aerus - engagé à vous aider à vivre votre vie bien.



For information regarding the use of this product please call our toll-free hotline: **1-800-243-9078** (in U.S.) **1-800-668-0763** (in Canada)
Pour toute question sur l'utilisation de cet appareil, appeler sans frais : le **1 800 243-9078** (aux É.-U.) ou le **1 800 668-0763** (au Canada)

Aerus LLC Dallas, Texas

Aerus Canada, Inc. Mississauga (Ontario)

www.aerusonline.com

Aerus™ is a trademark owned by Aerus Concepts, L.P. Electrolux® and Lux® are registered trademarks of Aktiebolaget Electrolux and are licensed for use by Aerus LLC, Aerus Canada, Inc. and their affiliates.





A fresh
approach
to a
familiar
idea



ELECTROLUX – HEALTHY HOMES THEN

Since 1924, the name Electrolux has been synonymous with the best floor care in homes throughout North America.



When introduced, our unique design became the standard of excellence and is today honored by a place in the Smithsonian. Loyal customers, have become repeat customers not only because we have the

best products, but also because we follow up with the best customer care. That is why our Electrolux and Lux products have been proudly owned and serviced in over 50 million households and businesses.

And from the beginning, our Electrolux customers have always been left with more than just clean floors. Their homes were left with cleaner air. Even 80 years ago, our products were helping to eliminate household dust, mold spores, pollen and pet dander. When you think about it, we've making people's homes healthy for a very long time.



AERUS – HEALTHIER HOMES NOW

Being inside millions of homes has its benefits. We have discovered new opportunities to scientifically create healthy living environments. This insight inspired us to evolve from Electrolux to Aerus. Based on the Greek meaning of "pure air," the name Aerus projects our mission to not only make homes cleaner, but to make the lives of our customers better.



Our new products create home environments that are safer and healthier. Our innovative technologies now include leading-edge water and air purification products, with the same high quality our customers have always expected. And our in-home service is still just a phone call away. Welcome to the next generation of the company you trusted as Electrolux for over 8 decades. Bienvenue chez Aerus - engagé à vous aider à vivre votre vie bien.

For information regarding the use of this product please call our toll-free hotline: **1-800-243-9078** (in U.S.) **1-800-668-0763** (in Canada)
Pour toute question sur l'utilisation de cet appareil, appeler sans frais : le **1 800 243-9078** (aux É.-U.) ou le **1 800 668-0763** (au Canada)

Aerus LLC Dallas, Texas

Aerus Canada, Inc. Mississauga (Ontario)

www.aerusonline.com

Aerus™ is a trademark owned by Aerus Concepts, L.P. Electrolux® and Lux® are registered trademarks of Aktiebolaget Electrolux and are licensed for use by Aerus LLC, Aerus Canada, Inc. and their affiliates.

